



REGISTRAR OF VOTERS
1300 South Grand Avenue, Bldg. C
Santa Ana, California 92705
(714) 567-7600
FAX (714) 567-7556
ocvote.gov

BOB PAGE
Registrar of Voters

Mailing Address:
P.O. Box 11298
Santa Ana, California 92711

Cuộc Bầu Cử Đặc Biệt Trên Toàn Tiểu Bang Ngày 4 Tháng Mười Một, 2025

Kính Gửi Quý Cử Tri,

HÃY ĐỌC KỸ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY. KHÔNG TUÂN THỦ THEO CÁC HƯỚNG DẪN NÀY CÓ THỂ KHIẾN PHIẾU BẦU CỦA QUÝ VỊ KHÔNG ĐƯỢC ĐẾM.

Sở Ghi Danh Cử Tri Quận Orange đã xác định rằng **chữ ký mà quý vị cung cấp trên phong bì của phiếu Bầu-Qua-Thư không so sánh được với (các) chữ ký trong hồ sơ cử tri của quý vị.** Để lá phiếu của quý vị hội đủ điều kiện được đếm, tờ khai đính kèm phải được hoàn tất và được Sở Ghi Danh Cử Tri nhận không trễ hơn 5 giờ chiều Ngày 30 Tháng Mười Một, 2025. Điều Luật 2025, Chương 97, Mục 3. (SB 280)

Tuy nhiên, chúng tôi khuyến khích quý vị hoàn tất và nộp tờ khai này càng sớm càng tốt.

Quý vị phải ký tên của mình vào **Tờ Khai Xác Minh Chữ Ký** và gửi lại tờ khai bằng một trong các phương thức sau:

- **Gửi qua đường bưu điện** đến Sở Ghi Danh Cử Tri Quận Orange, 1300 S. Grand Ave, Bldg C, Santa Ana, CA 92705 hoặc sử dụng phong bì đã trả bưu phí đính kèm
- **Đích thân đem đến hoặc nhờ giao đến** một địa điểm của Trung Tâm Bầu Cử trong Quận Orange trước 8 giờ tối vào Ngày Bầu Cử, hoặc văn phòng Sở Ghi Danh Cử Tri trước 5 giờ chiều Ngày 30 Tháng Mười Một, 2025. Các địa điểm Trung Tâm Bầu Cử có thể được tìm thấy tại ocvote.gov/votecenter
- **Gửi email** đến ocvoter@ocvote.gov
- **Fax** đến văn phòng Sở Ghi Danh Cử Tri theo số (714) 567-7556 hoặc (714) 333-4488
- **Thùng đựng phiếu bầu:** Nộp Tờ Khai đã hoàn tất vào thùng đựng phiếu bầu của Sở Ghi Danh Cử Tri đặt trong Quận Orange hoặc tại văn phòng Sở Ghi Danh Cử Tri trước 8 giờ tối vào Ngày Bầu Cử

Chữ ký mà quý vị cung cấp trên Tờ Khai Xác Minh Chữ Ký có thể được thêm vào hồ sơ ghi danh cử tri của quý vị để được sử dụng cho mục đích so sánh chữ ký trong các cuộc bầu cử trong tương lai.

Quý vị có thể kiểm tra tình trạng phiếu bầu của quý vị tại ocvote.gov/vlt.

Nếu quý vị có bất cứ câu hỏi nào, hãy gọi văn phòng Sở Ghi Danh Cử Tri theo số (714) 567-7600.





REGISTRAR OF VOTERS
1300 South Grand Avenue, Bldg. C
Santa Ana, California 92705
(714) 567-7600
FAX (714) 567-7556
ocvote.gov

BOB PAGE
Registrar of Voters

Mailing Address:
P.O. Box 11298
Santa Ana, California 92711

Cuộc Bầu Cử Đặc Biệt Trên Toàn Tiểu Bang Ngày 4 Tháng Mười Một, 2025

TỜ KHAI XÁC MINH CHỮ KÝ

Tôi, _____, là một cử tri đã ghi danh tại Quận Orange, Tiểu Bang California.

Tôi tuyên bố theo hình phạt của tội khai man rằng tôi đã nhận được và gửi trả lại một lá phiếu Bầu-Qua-Thư và rằng tôi đã không và sẽ không bỏ phiếu nhiều hơn một lá phiếu trong cuộc bầu cử này. Tôi là một cư dân của khu bầu cử mà tôi đã bỏ phiếu, và tôi là người có tên được ghi trên phong bì của lá phiếu Bầu-Qua-Thư.

Tôi hiểu rằng nếu tôi thực hiện hoặc toan tính bất kỳ hành vi gian lận nào liên quan đến bầu cử, hoặc nếu tôi hỗ trợ hoặc tiếp tay cho việc gian lận hoặc toan tính hỗ trợ hoặc tiếp tay cho việc gian lận liên quan đến bầu cử, tôi có thể bị kết án tội đại hình với hình phạt tù giam trong 16 tháng hoặc hai hoặc ba năm.

Tôi hiểu rằng nếu tôi không tuân thủ việc ký tên vào tờ khai này có nghĩa là phiếu Bầu-Qua-Thư của tôi sẽ bị vô hiệu.

(Chữ Ký của Cử Tri)

(Viết Tên Chữ In)

(Ngày)

(Địa Chỉ Cư Ngụ)

(Thành Phố)

(Mã Zip Code)



Signature Verification Statement